

MODE D'EMPLOI

IIC-CIC-MIC-ITC-HS-FS



- Oticon | **Alta**
- Oticon | **Nera**
- Oticon | **Ria**

oticon
PEOPLE FIRST

Merci

Merci d'avoir choisi notre solution pour améliorer votre audition. Nous avons mis le plus grand soin et la plus grande attention à nous assurer de la qualité de votre nouvelle aide auditive et de sa facilité d'utilisation et d'entretien.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour tirer le maximum de votre nouvel appareil auditif.

Pour répondre à vos besoins, différentes fonctions de vos appareils auditifs peuvent être configurées. La configuration réelle de vos appareils est notée (cochée) par votre audioprothésiste dans les sections pertinentes de ce manuel. Vous pouvez également découvrir la configuration actuelle de vos appareils à la dernière page de ce mode d'emploi.

Les réglages effectués par votre audioprothésiste sont personnalisés selon votre perte auditive.

Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil auditif, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Instructions d'utilisation

L'appareil auditif est destiné à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les pertes auditives légères à sévères.

REMARQUE IMPORTANTE

Merci de vous familiariser avec l'ensemble de ce guide avant d'utiliser votre appareil auditif. Il contient des instructions et des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation de vos appareils et des piles.

ATTENTION

Les appareils auditifs peuvent être adaptés à des niveaux de sortie puissants. Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

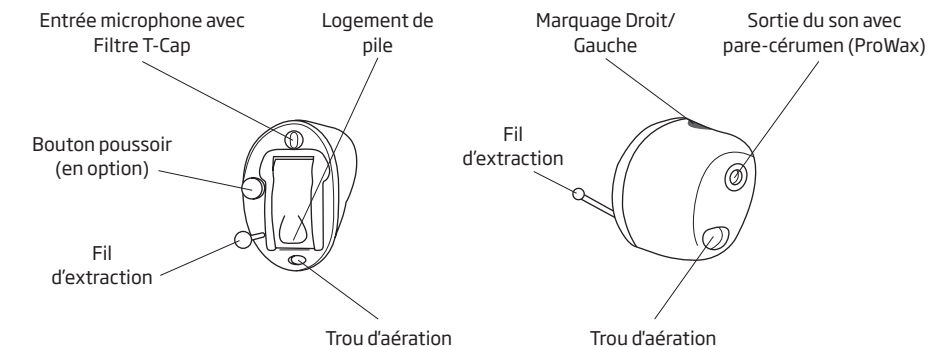
Table des matières

Aperçu des appareils de taille de pile 10 (IIC, CIC, MIC, ITC, HS)	7a
Aperçu des appareils de taille de pile 312 (ITC, HS, FS)	7b
Aperçu des appareils de taille de pile 13 (ITC, HS, FS)	7c
Avertissements	9
Première activation de l'appareil auditif	16
Allumer et éteindre votre appareil	17
Remplacement de la pile	18
Marquage Droit/Gauche	20
Mise en place de votre appareil auditif	21
Insertion d'un petit appareil (IIC et CIC)	22
Retrait de votre appareil auditif	24
Commande de programme indépendante par bouton poussoir	25
Commande de programme droite ↔ gauche avec bouton poussoir	26
Commande de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir	27
Commande de programme et de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir	28

Suite page suivante

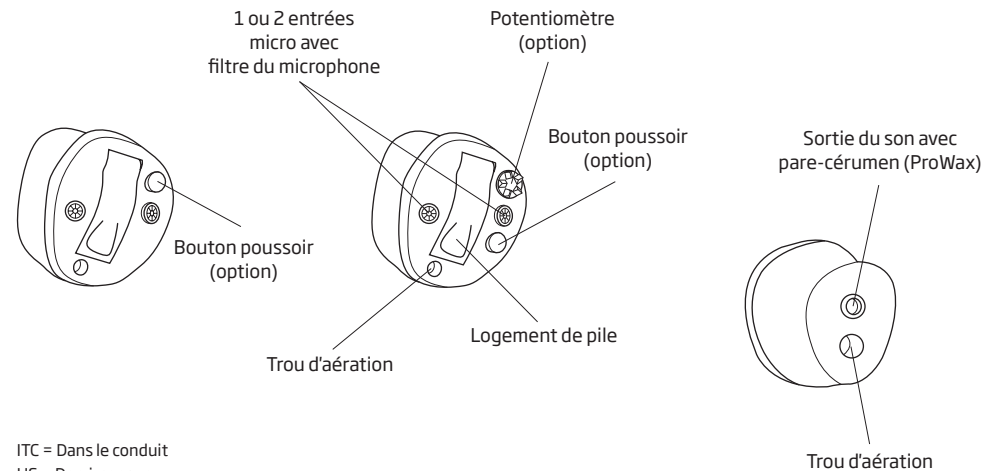
Commande de programme et de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir et potentiomètre	30
Commande de volume par potentiomètre	32
Bobine d'induction (option)	35
Auto Phone (en option)	36
Prendre soin de votre appareil auditif	38
Nettoyage de votre appareil auditif	40
Remplacer le filtre ProWax de la sortie du son	42
Remplacer le filtre de micro T-Cap (appareils dotés d'une pile de taille 10)	44
Remplacer le filtre de micro O-Cap (appareils dotés d'une pile de taille 312 et 13)	46
Éviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques	48
Huit étapes simples pour une meilleure audition	49
Dépannage	54
Garantie internationale	56
Certificat de garantie	57
Téléphone portable	58
Accessoires sans fil	60
Informations techniques	61
Aperçu des réglages de votre appareil auditif	64

Aperçu des appareils de taille de pile 10 (IIC, CIC, MIC, ITC, HS)



IIC = Invisible dans le conduit
 CIC = Complètement dans le conduit
 MIC = Principalement dans le conduit
 ITC = Dans le conduit
 HS = Demi-conque

Aperçu des appareils de taille de pile 312 (ITC, HS, FS)



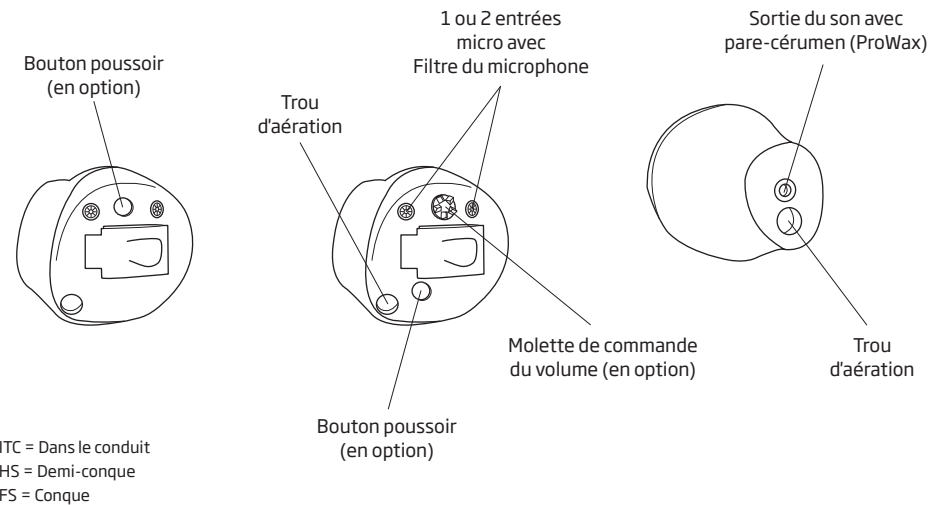
ITC = Dans le conduit
HS = Demi-conque
FS = Conque

REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour laisser l'air circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil auditif, en particulier pendant la nuit.

Aperçu des appareils de taille de pile 13 (ITC, HS, FS)

REMARQUE IMPORTANTE
Ouvrez complètement le logement de pile pour laisser l'air circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil auditif, en particulier pendant la nuit.



REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour laisser l'air circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil auditif, en particulier pendant la nuit.

Avertissements

Vous devez vous familiariser avec les avertissements à caractère général donnés ci-après et lire toutes les informations qui figurent dans ce fascicule avant d'utiliser vos aides auditives.

Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risque d'étouffement

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes handicapées mentales.

Avertissements

- Veillez à jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes handicapées mentales.
- Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes, elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement de pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation de la pile

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

Avertissements

- Ne jamais tenter de détruire des piles usées en les brûlant. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

Dysfonctionnement des aides auditives

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est déchargée ou si la sortie du son est obstruée par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité surtout quand vous vous déplacez.

Implants actifs

Faire preuve de prudence avec les implants actifs. Un conseil d'ordre général consiste à suivre les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation des téléphones mobiles :

- Si vous portez un implant actif, conservez les appareils auditifs à plus de 15 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Avertissements

- Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.
- L'outil multi usages fourni possède un aimant intégré. Si vous possédez un implant, comme un pacemaker ou un défibrillateur, l'outil multi usages ne doit pas être porté dans une poche près de votre poitrine.

Explosifs

- La source d'alimentation de votre appareil auditif n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est recommandé de ne pas utiliser vos appareils auditifs dans les zones où il existe un danger d'explosion.

Radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie

- Retirez vos aides auditives pour les séances de radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos appareils par des champs électromagnétiques importants.

Avertissements

Aides auditives Power

- Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'un appareil auditif dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Effets secondaires possibles

- Les appareils auditifs peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Avertissements

Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences.

- Ces tests ont été effectués en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Des interférences entre vos aides auditives et d'autres dispositifs peuvent tout de même avoir lieu, par exemple avec certains téléphones portables, des radios émetteurs ou des alarmes de magasin. Si cela se produit, augmentez la distance entre les aides auditives et l'appareil concerné.

Pare cérumen

- Si le sortie du son de l'appareil est équipée d'un pare cérumen ProWax, suivez les instructions indiquées dans la section « Remplacer le filtre ProWax ».
- Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'appareil.

En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare cérumen, contactez votre audioprothésiste.

Première activation de l'appareil auditif

Un appareil auditif est un dispositif électronique miniature qui fonctionne avec des piles spéciales.

Pour activer l'appareil auditif, vous devez insérer une pile neuve dans le logement de pile.

L'appareil auditif se met en marche lorsqu'il est refermé. Il faudra quelques secondes avant que le son ne s'active. Une courte musique est jouée pendant le processus de démarrage. Celle-ci indique que la pile fonctionne et que l'appareil est opérationnel.

Vous pouvez mettre l'appareil auditif dès que le logement de pile est fermé.

Si l'appareil auditif est tenu dans la main lorsqu'il est allumé, il peut produire un sifflement. Cela s'arrêtera lorsqu'il sera correctement installé dans l'oreille.

Allumer et éteindre votre appareil

L'appareil ne possède pas de bouton d'alimentation : il s'allume et s'éteint en ouvrant et en fermant le logement de pile.

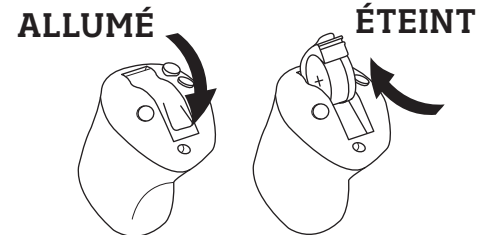
Allumez votre appareil auditif en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur. Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec une courte musique.

Éteignez votre appareil en ouvrant le logement de pile avec votre ongle.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez complètement le logement de pile pour laisser l'air circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier la nuit ou pendant de longues périodes.



Remplacement de la pile

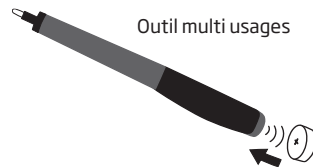
La taille de pile à utiliser dépend du type d'appareil. Vous trouverez la taille de la pile dans la première section de ce document : « Aperçu ».

Une pile vide doit être retirée immédiatement et jetée selon les réglementations locales.

Vous entendrez 2 bips lorsqu'il sera nécessaire de remplacer la pile. Ce pré-avertissement sera répété à des intervalles réguliers jusqu'à épuisement total de la pile. Quand la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner. Ce n'est pas une indication de dysfonctionnement.

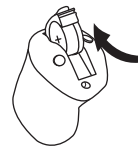
Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation.

Pour faciliter la manipulation des piles, l'aimant situé à l'extrémité de l'outil multi usages peut être utilisé.

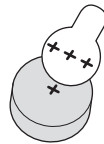


Pour changer la pile, veuillez suivre ces instructions :

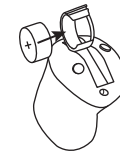
1. Ouvrez complètement le logement de pile. Retirez l'ancienne pile.



2. Retirez l'étiquette de la nouvelle pile.



3. Placez la nouvelle pile dans le logement de pile. Assurez-vous que le marquage du côté positif (+) fait face au symbole positif (+) du logement de pile.



4. Refermez le logement de pile.



5. Lorsque le logement de pile est refermé, l'appareil diffuse une courte musique. Il faudra quelques secondes avant que la nouvelle pile ne fonctionne.



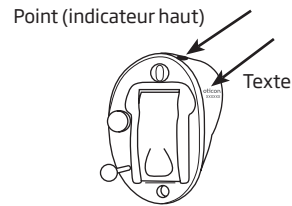
Marquage Droit/Gauche

Les aides auditives sont réglées différemment pour chaque oreille, ce qui signifie que si vous avez deux appareils, l'appareil auditif gauche est de forme différente et est programmé différemment du droit. C'est pour cette raison qu'il est important de distinguer l'appareil gauche de l'appareil droit.

Afin d'identifier facilement le côté auquel appartient l'aide auditive, des marques de couleur peuvent être utilisées.

Une coque, un texte ou un point **ROUGE** identifie l'appareil **DROIT**.

Une coque, un texte ou un point **BLEU** identifie l'appareil **GAUCHE**.

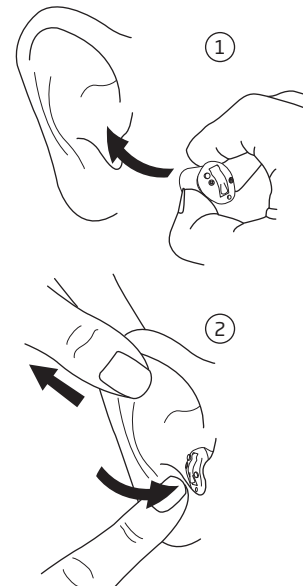


Mise en place de votre appareil auditif

1. Tenez l'appareil de manière à ce que le point de couleur (indicateur haut) soit tourné vers le haut. Placez le bout de l'appareil dans votre conduit auditif.
2. Tirez doucement sur votre oreille et poussez l'appareil auditif dans le conduit auditif en suivant ses contours naturels. Tournez légèrement si nécessaire.

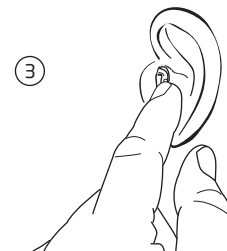
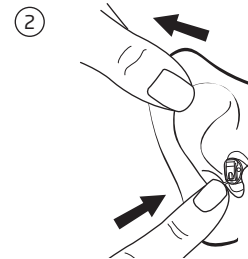
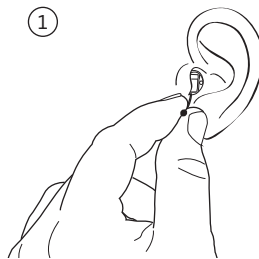
REMARQUE IMPORTANTE

NE PAS utiliser le logement de pile pour insérer ou retirer votre appareil. Cela n'est pas prévu à cet effet.



Insertion d'un petit appareil (IIC et CIC)

1. Tenez l'appareil auditif par le fil d'extraction et placez le bout de l'appareil dans votre conduit auditif. Le point coloré de la coque doit être tourné vers le haut.
2. Tirez doucement sur votre oreille et poussez l'appareil auditif dans le conduit auditif.
3. Utilisez le bout de votre doigt pour pousser doucement l'appareil.
4. Continuez à pousser doucement jusqu'à ce que l'appareil auditif soit bien en place dans le conduit auditif. Il se peut que vous ressentiez une certaine gêne au début lorsque vous mettez l'appareil en place.



Retrait de votre appareil auditif

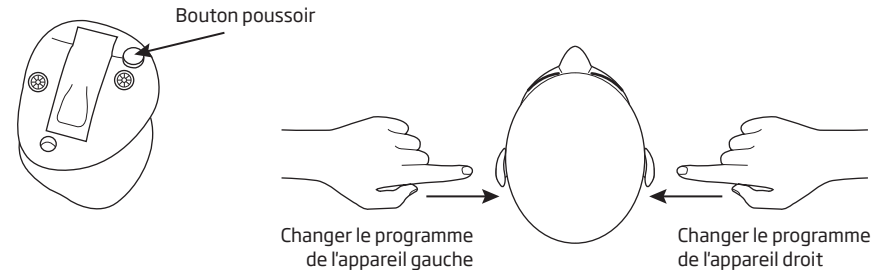
1. Tenez l'appareil auditif par le fil d'extraction (si disponible).
2. Tirez doucement l'appareil hors du conduit auditif.
3. Il peut être utile de tirer doucement sur votre oreille, comme pour la mise en place de l'appareil.

REMARQUE IMPORTANTE

NE PAS utiliser le logement de pile pour insérer ou retirer votre appareil. Cela n'est pas prévu à cet effet.

Commande de programme indépendante par bouton poussoir

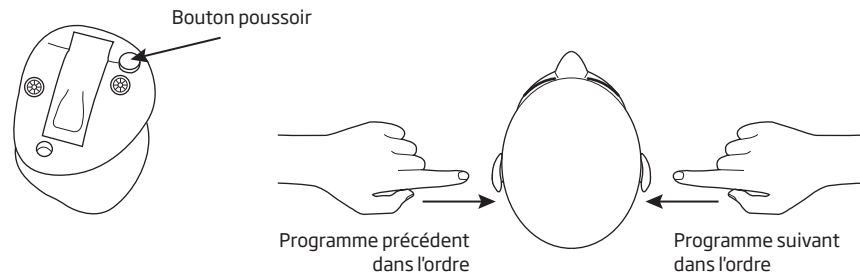
Les programmes d'écoute disponibles dans vos appareils auditifs sont configurés par votre audioprothésiste. Lorsque les appareils auditifs sont allumés, ils démarrent au programme 1.



Appuyez brièvement sur le bouton poussoir pour changer de programme. Votre appareil auditif émettra des bips. Le nombre de bips correspond au numéro de programme (1 bip = programme 1).

Commande de programme droite ↔ gauche avec bouton poussoir

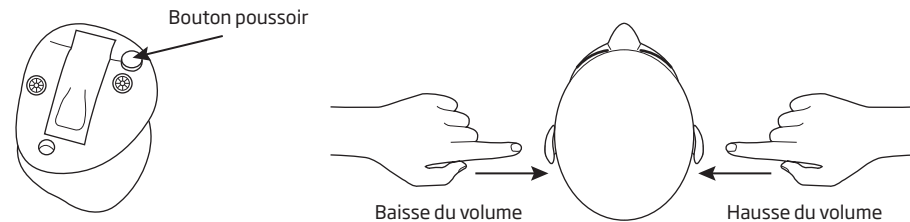
Les programmes d'écoute disponibles dans vos appareils auditifs sont configurés par votre audioprothésiste. Lorsque les appareils auditifs sont allumés, ils démarrent au programme 1.



Appuyez brièvement sur le bouton poussoir pour changer de programme. Les deux appareils changent de programme et émettent un bip. Le nombre de bips correspond au numéro de programme (1 bip = programme 1).

Commande de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir

Lorsque les appareils auditifs sont allumés, ils démarrent au niveau sonore de prédilection.

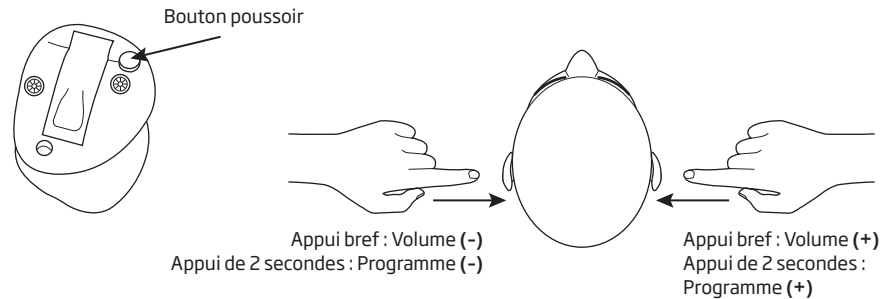


Appuyez brièvement sur le bouton poussoir pour ajuster le volume d'écoute. Les deux appareils changent de volume et émettent un clic pour vous donner une impression du niveau sonore. Un double bip indique que vous avez atteint le niveau sonore de prédilection.

Remarque : les indications de volume de vos appareils peuvent être différentes. Voir la dernière page.

Commande de programme et de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir

Lorsque les appareils auditifs sont allumés, ils démarrent au programme 1 et au niveau sonore de prédilection.



Maintenez le bouton poussoir enfoncé pendant environ 2 secondes pour changer de programme. Les deux appareils changent de programme et émettent un bip. Le nombre de bips correspond au numéro de programme (1 bip = programme 1).

Appuyez brièvement sur le bouton poussoir pour ajuster le volume d'écoute. Les deux appareils changent de volume et émettent un clic pour vous donner une impression du niveau sonore.

Un double bip indique que vous avez atteint le niveau sonore de prédilection.

Remarque : les indications de volume de vos appareils peuvent être différentes. Voir la dernière page.

Commande de programme et de volume droite ↔ gauche avec bouton poussoir et potentiomètre

Lorsque les appareils auditifs sont allumés, ils démarrent au programme 1 et au niveau sonore de prédilection.

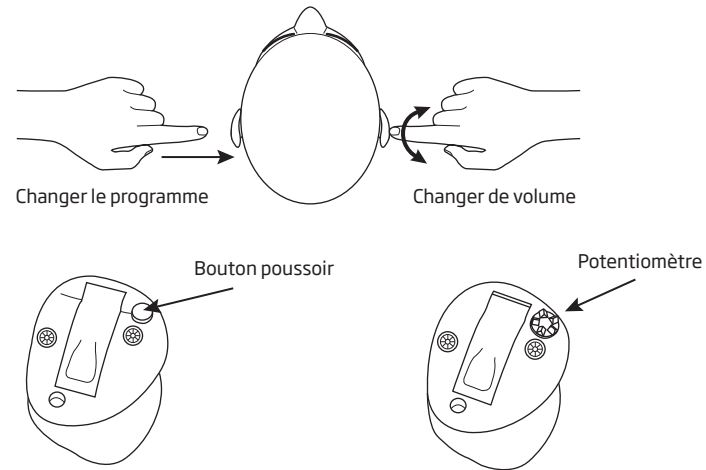
Appuyez brièvement sur le bouton poussoir pour changer de programme. Les deux appareils changent de programme et émettent un bip. Le nombre de bips correspond au numéro de programme (1 bip = programme 1).

Le potentiomètre peut être manipulé du bout du doigt et peut être tourné dans les deux sens.

Lors du réglage du volume, l'appareil émet un clic pour vous donner une impression du niveau sonore.

Un double bip indique que vous avez atteint le niveau sonore de prédilection.

Remarque : les indications de volume de vos appareils peuvent être différentes. Voir la dernière page.



Remarque : le bouton poussoir et le potentiomètre peuvent être situés dans les oreilles opposées.

Commande de volume par potentiomètre

Indépendante

Droite ↔ Gauche

Lorsque l'appareil auditif est allumé, il démarre au niveau sonore prédéfini lors du réglage. Le potentiomètre peut être manipulé du bout du doigt et peut être tourné infiniment dans les deux sens.

Lors du réglage du volume, l'appareil émet un clic pour vous donner une impression du niveau sonore.

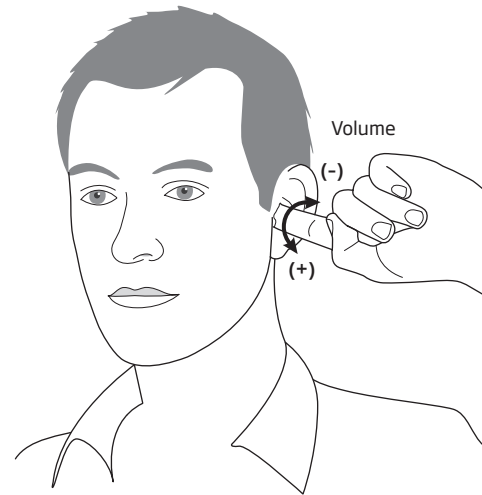
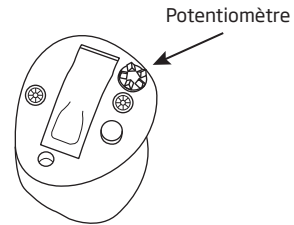
Un double bip indique que vous avez atteint le niveau sonore de prédilection.

Vous pouvez avoir un potentiomètre indépendant ou droite ↔ gauche.

Indépendant : Le volume des appareils droit et gauche est commandé de façon indépendante.

Droite ↔ Gauche : Les deux appareils changeront de volume.

Remarque : les indications de volume de vos appareils peuvent être différentes. Voir la dernière page.



Bobine d'induction (option)



Votre appareil auditif peut être équipé d'une bobine d'induction.

La bobine d'induction est un récepteur pour les signaux audio transmis à partir d'une installation à boucle inductive. La bobine d'induction est utilisée pour les conversations téléphoniques* et pour les systèmes de boucles comme par exemple dans certains théâtres, églises ou salles de conférence.

La bobine d'induction est activée par le bouton poussoir. Lorsqu'elle est activée, vous entendrez le nombre de bips correspondant au programme dédié.

Reportez-vous à la section « Programmes » sur la dernière page pour connaître le programme correspondant à la bobine d'induction.

Ce logo incorpore le symbole universel de l'assistance auditive, le T signifie un système compatible avec bobine d'induction disponible.



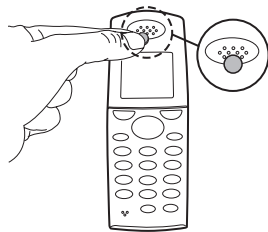
** Nécessite un téléphone équipé d'une boucle inductive intégrée. La boucle inductive est un standard commun pour aider l'écoute et la transmission du signal audio vers la bobine d'induction de l'appareil auditif.*

Auto Phone (en option)

L'appareil auditif peut être équipé d'une fonctionnalité Auto Phone intégrée. La fonction Auto Phone n'est activée que lorsque l'appareil est proche d'un combiné téléphonique. Une fois le programme téléphonique activé, vous entendrez plusieurs bips.

Lorsque vous terminez votre conversation téléphonique, l'appareil revient automatiquement au programme précédent.

Tous les téléphones ne peuvent pas activer la fonction Auto Phone. Le combiné téléphonique doit être équipé d'un aimant spécial. Veuillez suivre les instructions spécifiques à l'installation de l'aimant, qui est disponible auprès de votre audioprothésiste.



AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un aimant Auto Phone :

- Conservez les aimants hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si un aimant est avalé, veuillez consulter immédiatement votre médecin.
- Ne portez pas l'aimant dans une poche de chemise et tenez-le toujours éloigné d'au moins 30 cm de tout implant actif tel qu'un pacemaker, un défibrillateur, etc. Utilisez de préférence le téléphone équipé de l'aimant du côté opposé au pacemaker ou à tout autre implant actif.
- Placez l'aimant à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiquement sensibles.

Prendre soin de votre appareil auditif

Votre conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer les conduits d'aération, les entrées du microphone et la sortie du son. Si les entrées du microphone ou la sortie du son sont obstruées par de la poussière ou de la saleté, cela affectera les performances de l'appareil.

Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer s'il tombe.

Avant de vous coucher :

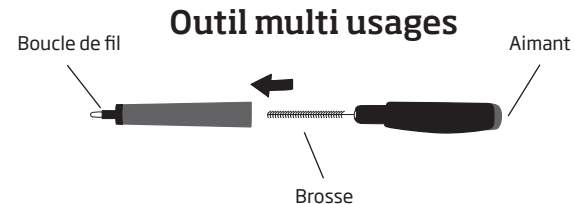
- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'appareil ce qui pourrait réduire les performances de l'appareil.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.

REMARQUE IMPORTANTE

L'appareil auditif ne doit jamais être lavé ni immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

Une série d'outils de nettoyage est à votre disposition pour l'entretien de vos appareils. Elle doit être utilisée pour garantir le meilleur entretien et les meilleures performances de votre appareil auditif.

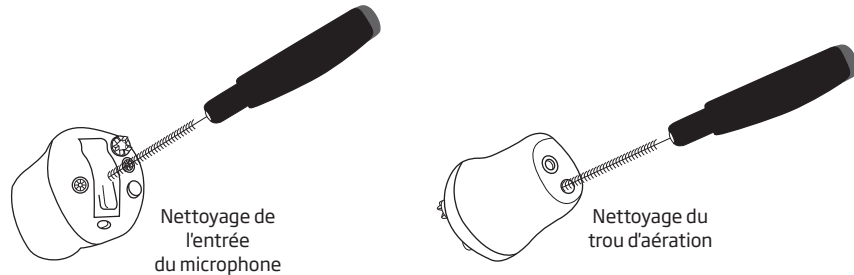
L'outil multi usages contient une brosse et une boucle de fil dédiées au nettoyage du cérumen dans l'appareil auditif.



Remplacez la brosse de l'outil multi usages lorsque cela est nécessaire. Des brosses neuves peuvent être achetées auprès de votre audioprothésiste.

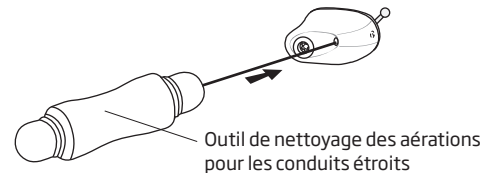
Nettoyage de votre appareil auditif

- Nettoyez toute trace de cérumen autour des conduits d'aération, des entrées du microphone et de la sortie du son avec la brosse de l'outil multi usages. Le cérumen durci peut être retiré grâce à la boucle de l'outil multi usages. Si les entrées du microphone ou la sortie du son sont obstruées par de la poussière ou de la saleté, cela affectera les performances de l'appareil.
- Nettoyez le conduit d'aération en introduisant la brosse dans le trou tout en la tournant légèrement.



40

- Si le conduit de ventilation est très étroit, un outil spécial peut être nécessaire pour le nettoyage. Votre audioprothésiste peut vous donner des conseils à ce sujet.

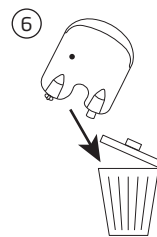
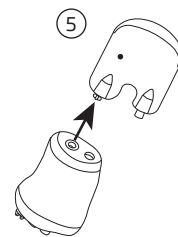
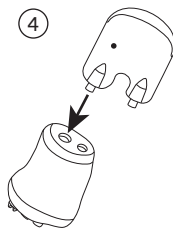
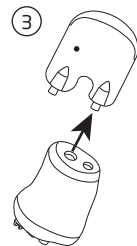
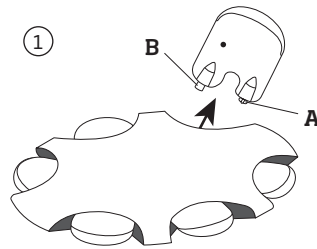


- Utilisez le chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Si le pare cérumen blanc (ProWax : voir page 42) placé dans la sortie du son semble être rempli et obstrué par du cérumen, il doit être remplacé.
- Si le pare cérumen du microphone (O-Cap ou T-Cap : voir page 7a, 7b ou 7c) semble être rempli et obstrué par du cérumen, il doit être remplacé (T-Cap : voir page 44, O-Cap : voir page 46).

41

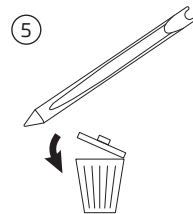
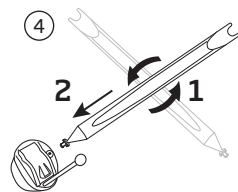
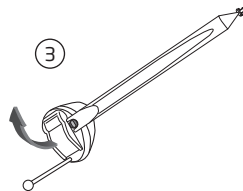
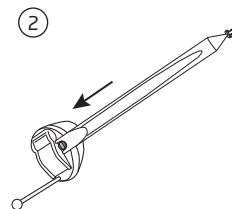
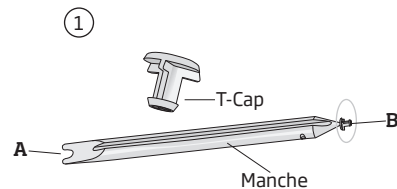
Remplacer le filtre ProWax de la sortie du son

1. Retirez l'outil de la coque. Cet outil a deux bras : un pour le retrait du ProWax (A) et l'autre pour l'insertion du nouveau ProWax (B).
2. Poussez le bras de retrait vide dans le filtre ProWax existant.
3. Retirez l'outil et le filtre usagé. Si le filtre ne sort pas en tirant dessus tout droit, essayez d'incliner légèrement l'outil en le sortant.
4. Avec l'autre bras, insérez le nouveau filtre ProWax dans la sortie.
5. Retirez l'outil de façon à ce qu'il laisse le nouveau filtre ProWax dans l'appareil.
6. Jetez l'outil usagé.



Remplacer le filtre de micro T-Cap (appareils dotés d'une pile de taille 10)

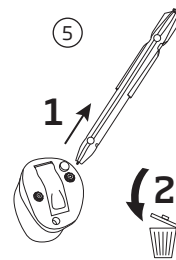
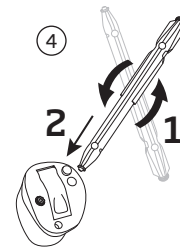
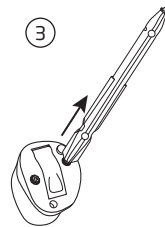
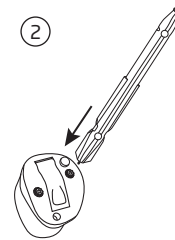
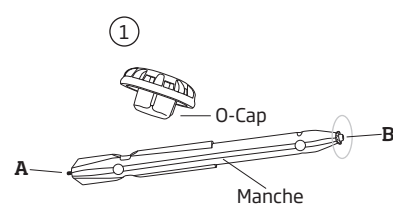
1. Retirez l'outil de son emballage. L'outil a deux extrémités : l'une pour le retrait du T-Cap (A) et l'autre pour l'insertion du nouveau T-Cap (B).
2. Placez le côté prévu pour le retrait sous le bord du T-Cap, et poussez-le sous le T-Cap.
3. Soulevez le T-Cap usagé pour le dégager.
4. En utilisant l'autre extrémité de l'outil, insérez le nouveau T-Cap dans l'ouverture et tournez légèrement l'outil pour libérer le nouveau T-Cap.
5. Jetez l'outil.



Remplacer le filtre de micro O-Cap (appareils dotés d'une pile de taille 312 et 13)

1. Retirez l'outil de son emballage. L'outil a deux extrémités : l'une pour le retrait du O-Cap (A) et l'autre pour l'insertion du nouvel O-Cap (B).
2. Enfoncez l'extrémité de retrait de l'outil dans le filtre O-Cap usagé.
3. Soulevez et retirez le O-Cap usagé avec l'outil en tirant dessus.
4. Avec l'autre extrémité de l'outil (1), enfoncez le nouvel O-Cap dans l'ouverture (2).
5. Retirez l'outil en laissant le nouvel O-Cap en place (1). Jetez l'outil utilisé (2).

Si votre appareil possède deux entrées micro, suivez la même procédure pour remplacer également le deuxième filtre O-Cap.



Éviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques

Votre appareil ne doit jamais être exposé à une température extrême, par exemple en le laissant dans une voiture garée en plein soleil. Il ne doit jamais être exposé à une humidité excessive comme par exemple des bains de vapeur, la douche ou une très forte pluie. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro-ondes ou d'autres fours.

Essuyez la pile soigneusement si de l'humidité est présente sur celle-ci car cela pourrait empêcher son bon fonctionnement. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes. Cela peut même prolonger la durée de vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus d'informations à ce sujet.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours l'enlever avant d'utiliser ce genre de produits et attendre que ce produit sèche avant de le remettre.

Si vous utilisez une lotion, essuyez-vous les mains avant de manipuler votre appareil.

Huit étapes simples pour une meilleure audition

S'habituer à un nouvel appareil peut prendre du temps. Cette durée varie d'une personne à l'autre. Elle dépend de plusieurs facteurs comme le fait d'avoir déjà porté un appareil ou l'importance de votre perte auditive.

1. Dans le calme de votre domicile

Essayez de vous accoutumer aux nouveaux sons. Écoutez le fond sonore et essayez d'identifier chaque son. Rappelez-vous que certains sons vous paraîtront différents par rapport à d'habitude. Vous pouvez avoir besoin d'apprendre à les identifier à nouveau. Vous remarquerez qu'au fur et à mesure, vous vous habituerez aux sons de votre environnement – si ce n'est pas le cas, contactez votre audioprothésiste.

Si le fait d'utiliser vos appareils vous fatigue, retirez-les pendant un petit moment et reposez-vous. Progressivement, vous serez capable de les utiliser pendant de plus longues périodes. Bientôt, vous les porterez toute la journée.

2. Conversation avec une autre personne

Asseyez-vous avec quelqu'un d'autre dans une pièce calme. Faites-vous face afin que vous puissiez voir les expressions du visage. Vous pouvez expérimenter de nouveaux sons, ce qui peut être un peu perturbant au début. Cependant, après que le cerveau se soit adapté à ces nouveaux sons, vous devriez entendre plus clairement les conversations.

3. Écouter la radio ou la télévision

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par écouter les informations car les présentateurs parlent généralement clairement, puis essayez d'autres programmes.

Si vous rencontrez des difficultés à écouter la télévision ou la radio, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système ConnectLine* et les autres accessoires disponibles.

4. Conversations en groupe

Les situations de groupes sont généralement accompagnées d'un bruit de fond plus important, et sont par conséquent plus difficiles. Dans ce type de situation, focalisez-vous sur la personne que vous voulez écouter. S'il vous manque un mot, faites répéter.

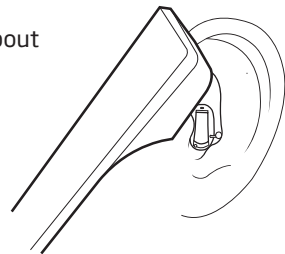
5. Utilisation des bobines d'induction à l'église, au théâtre ou au cinéma

Un nombre croissant d'églises, théâtres et bâtiments publics sont équipés avec des systèmes de boucle. Ces systèmes envoient des signaux directement au récepteur de la bobine d'induction placée dans votre appareil auditif. En général, un panneau vous indiquera si le lieu dispose d'une bobine d'induction. Parlez-en à votre audioprothésiste pour plus d'informations.



6. Utilisation du téléphone

Lorsque vous utilisez un téléphone, inclinez légèrement l'embout récepteur vers l'avant et placez le téléphone légèrement au-dessus de l'oreille, tout près du micro de l'appareil auditif. Le son se dirige ensuite directement vers l'ouverture du micro de l'appareil auditif. De cette manière, l'appareil ne sifflera pas et vous obtiendrez les meilleures conditions pour comprendre la conversation. Lorsque le combiné est ainsi placé, rappelez-vous de bien parler dans le microphone de celui-ci pour permettre une bonne compréhension à votre interlocuteur.



Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du téléphone, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système ConnectLine* ainsi que les autres accessoires disponibles.

Si votre appareil auditif est équipé d'une bobine d'induction (et que votre téléphone est équipé d'une boucle d'induction intégrée), vous pouvez passer sur le programme dédié de manière à améliorer la réception du son.

Rappelez-vous que la bobine d'induction de votre appareil auditif peut capter des signaux indésirables en provenance d'autres appareils électroniques, tels que des télécopieurs, des ordinateurs, des téléviseurs ou similaires. Assurez-vous que l'appareil auditif se trouve à une distance de 2 à 3 mètres de ces appareils lorsque vous utilisez le programme de bobine.

7. Téléphones portables et sans fil

Votre appareil auditif est conçu pour répondre aux normes de compatibilité électromagnétique internationale les plus strictes. Toutefois, tous les téléphones portables ne sont pas compatibles avec les aides auditives. La compatibilité de vos aides auditives avec votre téléphone portable dépend de celui-ci.

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du téléphone, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système ConnectLine* ainsi que les autres accessoires disponibles.

8. Utiliser votre appareil auditif toute la journée

La meilleure façon d'assurer une meilleure audition est d'entraîner votre audition jusqu'à ce que vous puissiez porter votre appareil auditif toute la journée. Vous ne tirerez qu'un avantage limité de vos aides auditives, en ne les utilisant pas fréquemment.

Votre appareil auditif ne vous rendra pas une audition normale. Il ne vous permettra pas non plus de retrouver ou de stabiliser votre audition si la perte est d'ordre physiologique. Cependant, il vous offrira une aide pour utiliser au mieux les capacités auditives dont vous disposez. Si vous avez deux appareils, portez toujours les deux.

**Non disponible pour tous les appareils auditifs.*

Dépannage			
Symptôme	Causes possibles	Solutions	
Pas de son	Pile usée	Remplacez la pile	p. 16 - 17
	Sortie du son bouchée	Nettoyez la sortie du son ou remplacez le ProWax	p. 37, 38, 40 - 41
	Entrée de microphone bouchée	Nettoyez l'entrée du microphone ou remplacez le filtre (T-Cap ou O-Cap)	p. 38, 39, 42 - 45
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez la sortie du son ou remplacez le ProWax	p. 37, 38, 40 - 41
	Humidité	Nettoyez la pile et l'appareil avec un chiffon sec	p. 46
	Pile usée	Remplacez la pile	p. 16 - 17
Bruit aigu	Appareil inséré de façon incorrecte	Remettez en place l'appareil	p. 19 - 21
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin	

Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseil à votre audioprothésiste.

Garantie internationale

Votre appareil auditif bénéficie d'une garantie limitée, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que piles, tubes, pare cérumen, etc.

Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Services

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Certificat de garantie

Nom de l'utilisateur :

Audioprothésiste :

Adresse de l'audioprothésiste :

Téléphone de l'audioprothésiste :

Date d'achat :

Période de garantie :

Mois :

Modèle oreille gauche :

N° de série :

Modèle oreille droite :

N° de série :

Taille de pile :

Téléphone portable

Certains utilisateurs d'aides auditives ont signalé des bourdonnements dans leurs appareils auditifs lorsqu'ils utilisent des téléphones cellulaires, ce qui indiquerait que le téléphone cellulaire et les appareils auditifs ne sont pas compatibles.

Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2007 Norme nationale américaine pour les méthodes standards de mesure de la compatibilité entre appareils sans fil et aides auditives), la compatibilité d'une aide auditive particulière et d'un téléphone cellulaire peut être prédite en ajoutant la note de l'immunité des aides auditives à la qualification pour les émissions de téléphone cellulaire. Par exemple, la somme d'une qualification des aides auditives de 2 (M2/T2) et une note de téléphone de 3 (M3/T3) aboutirait à un taux combiné de 5. Tout classement combiné égal à au moins 5 est considéré comme « fonctionnement normal », une note combinée de 6 ou plus indique une « excellente performance ».

L'immunité de cet appareil auditif dépend du degré de perte auditive, voir le tableau ci-dessous.

Perte auditive	
75 - 90	91 - 100
M3/T3	M4/T3

Les mesures et les performances des équipements, des catégories et des classifications du système sont basées sur les meilleures informations disponibles, mais ne peuvent garantir que tous les utilisateurs seront satisfaits.

REMARQUE IMPORTANTE

La performance de chaque aide auditive peut varier selon chaque téléphone mobile. Par conséquent, nous vous recommandons d'essayer cette aide auditive avec votre téléphone mobile ou, si vous achetez un nouveau téléphone, de vous assurer de l'essayer avec votre aide auditive auparavant. Pour des conseils supplémentaires, nous vous invitons à contacter le service consommateur du fabricant de votre téléphone portable.

Accessoires sans fil

Une gamme complète d'accessoires peut être connectée à votre appareil auditif sans fil pour en améliorer les performances.

ConnectLine

Les produits ConnectLine permettent de connecter votre appareil auditif à un certain nombre de médias ou de sources sonores. Cela vous permettra de recevoir les signaux audio à partir de téléviseurs, téléphones, lecteurs de musique, PC ou microphone directement par le biais de votre appareil auditif.

Télécommande

La Télécommande vous permet de changer de programme ou de régler le volume de vos appareils auditifs.

Pour plus de détails sur le système ConnectLine et la Télécommande, consultez votre audioprothésiste ou le site internet www.oticon.fr

Informations techniques

Les appareils auditifs contiennent des émetteurs radio (*non applicable aux appareils auditifs filaires*) qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 MHz.

La force du champ magnétique de l'émetteur est $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10 m}$.

La puissance d'émission du système radio est nettement inférieure à la limite d'émission internationale pour l'exposition humaine. Par comparaison, les rayonnements de l'appareil sont inférieurs aux rayonnements non intentionnels émis par exemple par les lampes halogènes, les écrans d'ordinateurs, les lave-vaisselles, etc. L'appareil est conforme aux normes internationales en matière de compatibilité électromagnétique.

En raison de l'espace disponible limité sur l'appareil, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Les appareils sans fil IIC, CIC et MIC comportent un module avec :

FCC ID : U28FU2CICWL
IC : 1350B-FU2CICWL

Les appareils sans fil ITC, HS et FS comportent un module avec :

FCC ID : U28FU2ITE
IC : 1350B-FU2ITE

L'appareil est conforme à la Partie 15 des règles FCC et RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Oticon certifie que cet appareil auditif est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité est disponible auprès de :

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.com

CE 0543 0682



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



NI 175

Aperçu des réglages de votre appareil auditif

Appareil auditif				
Gauche			Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Commande de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Clics lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt

Description du programme d'écoute	
N° du programme	
1	
2	
3	
4	

145142FR / 07.14

145142FR / 07.14

People First

People First est notre promesse
pour rendre à chacun :
la liberté de communiquer sans
contrainte, d'interagir naturellement
et de participer activement



0000145142000001

oticon
PEOPLE FIRST